CONTRAT DE PARTENARIAT / PARTNERSHIP CONTRACT / PARTNERSCHAFTSVERTRAG / CONTRATTO DI PARTENARIATO

N° 2202-0AA-12

MANDAT POUR OPERATIONS INTERNATIONALES

ORDER FOR INTERNATIONAL OPERATIONS

MANDAT FÜR INTERNATIONALE MASSNAHMEN

MANDATO PER OPERAZIONI INTERNAZIONALI

Le présent mandat prend effet pour une durée initiale de 3 ans. Le mandat porte sur les modalités et conditions d'éxécution d'opérations bancaires par la GoldHire Bank pour le compte de NOTIXOS Asset Management, dans le cadre du partenariat liant les deux entreprises.

The present mandate is for an initial period of 3 years. The mandate covers the terms and conditions for the execution of banking operations by GoldHire Bank on behalf of NOTIXOS Asset Management, as part of the partnership between the two companies.

Dieses Mandat gilt für einen ursprünglichen Zeitraum von 3 Jahren. Das Mandat betrifft die Modalitäten und Bedingungen für die Durchführung von Bankgeschäften durch die GoldHire Bank im Auftrag von NOTIXOS Asset Management im Rahmen der Partnerschaft zwischen den beiden Unternehmen.

Il presente mandato ha effetto per un periodo iniziale di 3 anni. Il mandato riguarda i termini e le condizioni per l'esecuzione di operazioni bancarie da parte di GoldHire Bank per conto di NOTIXOS Asset Management, nel quadro della partnership tra le due società.

ENTRE : **GOLDHIRE BANK** (« le mandataire »), réprésenté par James ABRHAMS, et dont le siège social est :

BETWEEN: ***GOLDHIRE BANK*** *("The agent"), represented by James ABRHAMS, and headquarted in:*

ZWISCHEN: ***GOLDHIRE BANK*** *(im Folgenden: Auftragnehmer), vertreten durch James ABRHAMS, mit Sitz in:*

TRA: ***GOLDHIRE BANK*** *("il Mandatario"), rappresentata da James ABRHAMS, e la cui sede legale è:*

GoldHire Bank
In hoc signo vinces

Beethovenstrasse 7-1,
8002 Zürich, Switzerland

D'une part, *On the one hand,* Einerseits, Da un lato,

ET : **NOTIXOS ASSET MANAGEMENT** (« le Client »), représenté par Caroline JOUBERT DE LA FUENTE SAUVAGE, et dont le siège social est :

AND: ***NOTIXOS ASSET MANAGEMENT*** *("The Client"), represented by Caroline JOUBERT DE LA FUENTE SAUVAGE, and headequarted in:*

UND: ***NOTIXOS ASSET MANAGEMENT*** *(„der Kunde), vertreten durch Caroline JOUBERT DE LA FUENTE SAUVAGE, mit Sitz in:*

E: ***NOTIXOS ASSET MANAGEMENT*** *("il Cliente"), rappresentato da Caroline JOUBERT DE LA FUENTE SAUVAGE, e la cui sede legale è:*

30, avenue Patoche BALKINA
75 008 Paris

NOTIXOS ASSET MANAGEMENT

Signature du « mandataire »,	Signature du « Client »,
Agent's signature,	*Client's signature,*
Unterschrift des „Auftragnehmers",	*Unterschrift des „Kunden",*
Firma del "Mandatario",	*Firma del "Cliente",*

TOP CONFIDENTIAL
A_34-Z